

EVN България  
Електроразпределение ЕАД

EVN Bulgaria  
Elektrozpredelenie EAD

**Техническо описание  
за арматура за изолирани  
въздушни проводници**

**Technische Beschreibung  
der Armatur für isolierte Freileitung**

Техническо описание, номер:  
EVN EP EAD – TB 01/09  
Издание: 1.10.2014 г.  
Техническа област: МР

Technische Beschreibung Nummer:  
EVN EP EAD – TB 01/09  
Ausgabe: 1.10.2013  
Technischer Bereich: MP

**СПИСЪК за арматура за изолирани въздушни проводници**  
**LISTE der Armatur für isolierte Freileitung**

| №  | 1                                      | 2   | 3   | 4                         |
|----|--|---|---|---------------------------|
| №  | Номенклатурен номер<br>Material-Nummer | Арматура  | Armatur   | Артикулен номер<br>Art. № |
| 1  | 2501020003                             | Опъвателна клема за носещ нулев проводник 15kN, 50 – 71.5 mm <sup>2</sup>   | Spannklemme für tragenden Nullleiter 15kN, 50 – 71.5 mm <sup>2</sup>  |                           |
| 2  | 2501020001                             | Опъвателна клема за усукан самоносещ изолиран проводник 2x16 mm <sup>2</sup>  | Spannklemme für verdrihten selbsttragenden isolierten Leiter 2x16mm <sup>2</sup>  |                           |
| 3  | 2501020002                             | Опъвателна клема за усукан изолиран самоносещ проводник 4x16 mm <sup>2</sup>  | Spannklemme für verdrihten selbsttragenden isolierten Leiter 4x16 mm <sup>2</sup>   |                           |
| 4  | 2501020004                             | Опъвателна клема за усукан изолиран самоносещ проводник от 2x16 mm <sup>2</sup> до 4x16 mm <sup>2</sup> , регулируема | Spannklemme für verdrihten selbsttragenden isolierten Leiter von 2x16 mm <sup>2</sup> bis 4x16 mm <sup>2</sup> , verstellbar. |                           |
| 5  | 2501010002                             | Носеща клема за носещ нулев проводник 50 – 71.5 mm <sup>2</sup> с конзола /комплект/                                  | Tragklemme für tragenden Nullleiter 50 – 71.5 mm <sup>2</sup> mit Konsole (Tragelement)                                       |                           |
| 6  | 2501010001                             | Носеща клема за усукан изолиран саманосещ проводник 4x16 mm <sup>2</sup>  | Tragklemme für verdrihten selbsttragenden isolierten Leiter 4x16 mm <sup>2</sup>  |                           |
| 7  | 2502010002                             | Кука от топлопоцинкована стомана M16/240mm, Fx=11,9kN; Fy=2,4kN   | Хакан aus feuerverzinktem Stahl M16/240mm; Fx=11,9kN, Fy=2,4kN  |                           |
| 8  | 2502010003                             | Кука от топлопоцинкована стомана M16/320mm, Fx=11,9kN; Fy=2,4kN   | Хакан aus feuerverzinktem Stahl M16/320mm, Fx=11,9kN; Fy=2,4kN  |                           |
| 9  | 2513000001                             | Шпилка от топло поцинкована стомана M16/240mm   | Гвиндеболзен aus feuerverzinktem Stahl M16/240mm  |                           |
| 10 | 2513000002                             | Шпилка от топло поцинкована стомана M16/320mm   | Гвиндеболзен aus feuerverzinktem Stahl M16/320mm  |                           |
| 11 | 2502010101                             | Фасадна кука (конзола) Ø16, Fx>8kN, Fy>6kN  | Фасаденхакан (Konsole) Ø16, Fx>8kN, Fy>6kN  |                           |
| 12 | 2503010101                             | Конзола 22 kN, за монтаж на опъвателна клема  | Конзола 22 kN, für Montage von Spannklemme  |                           |
| 13 | 2510010001                             | Скоба от неръждаема стомана за стоманена лента с ширина 20mm  | Бюгел aus rostfreiem Stahl für Stahlband mit 20mm Breite  |                           |

| №  | 1          | 2  | 3   | 4 |
|----|------------|--|---|---|
| 14 | 2504010001 | Лента от неръждаема стомана 19x0,7-20x0,7mm (опаковка 2x25m или 1x 50m)  | Band aus rostfreiem Stahl 19x0,7-20x0,7mm (Packung 2x25m oder 1x50 m.)  |   |
| 15 | 2501030203 | Отклонителна клема Al към Al/Cu: основен изолиран Al 35-70 mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран Al/Cu 35-70 mm <sup>2</sup>                   | Abzweigklemme Al zu Al/Cu: isol. Hauptleiter Al 35-70 mm <sup>2</sup> , Abzweig isoliert Al/Cu 35-70 mm <sup>2</sup>              |   |
| 16 | 2501030201 | Отклонителна клема Al към Al/Cu: основен изолиран Al 16-25 mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран Al/Cu 16-25 mm <sup>2</sup>                   | Abzweigklemme Al zu Al/Cu: isol. Hauptleiter Al 16-25 mm <sup>2</sup> , Abzweig isoliert Al/Cu 16-25 mm <sup>2</sup>              |   |
| 17 | 2501030301 | Отклонителна клема Al към Al: основен неизолиран проводник AC 25-70 mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран проводник Al 35-71.5 mm <sup>2</sup> | Abzweigklemme Al zu Al: blanker Hauptleiter AC 25-70 mm <sup>2</sup> , Abzweig, isolierter Leiter Al 35-71.5 mm <sup>2</sup>      |   |
| 18 | 2501030601 | Отклонителна клема Al към Al: основен неизолиран AC 25-70mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран проводник Al 16-35mm <sup>2</sup>               | Abzweigklemme Al zu Al: blanker Hauptleiter AC 25-70 mm <sup>2</sup> Abzweig, isolierter Leiter Al 16-35 mm <sup>2</sup>          |   |
| 19 | 2501030202 | Отклонителна клема Al към Al/Cu: основен изолиран Al 35-70 mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран Al/Cu 16-25 mm <sup>2</sup>                   | Abzweigklemme Al zu Al/Cu: isolierter Hauptleiter Al 35-70 mm <sup>2</sup> Abzweig, isolierter Leiter Al/Cu 16-25 mm <sup>2</sup> |   |
| 20 | 2501030502 | Отклонителна клема Cu към Al: основен неизолиран Cu 16 - 25 mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран Al 35 -71.5 mm <sup>2</sup>                  | Abzweigklemme Cu zu Al: blanker Hauptleiter Cu 16 - 25 mm <sup>2</sup> Abzweig, isolierter Leiter Al 35 - 71,5 mm <sup>2</sup>    |   |
| 21 | 2501030501 | Отклонителна клема Cu към Al: основен неизолиран Cu 16 - 25 mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран Al 16-35 mm <sup>2</sup>                     | Abzweigklemme Cu zu Al: blanker Hauptleiter Cu 16 - 25 mm <sup>2</sup> Abzweig, isolierter Leiter Al 16 - 35 mm <sup>2</sup>      |   |
| 22 | 2501030402 | Отклонителна клема Al към Cu: основен изолиран Al 16-70 mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран Cu 4-10 mm <sup>2</sup>                          | Abzweigklemme Al zu Cu: isolierter Hauptleiter Al 16-70 mm <sup>2</sup> Abzweig, isolierter Leiter Cu 4-10 mm <sup>2</sup>        |   |
| 23 | 2501030701 | Отклонителна клема Al към Al: основен изолиран Al 70-120 mm <sup>2</sup> , отклонение изолиран Al 4 x 16 mm <sup>2</sup>                       | Abzweigklemme Al zu Al: isolierter Hauptleiter Al 70-120 mm <sup>2</sup> Abzweig, isolierter Leiter Al 4 x 16 mm <sup>2</sup>     |   |
| 24 | 2512000001 | Тапа за изолирани проводници 16-25 mm <sup>2</sup>   | Pfropfen für isolierte Leiter 16-25 mm <sup>2</sup>   |   |
| 25 | 2512000003 | Тапа за изолирани проводници 35-54.6 mm <sup>2</sup>   | Pfropfen für isolierte Leiter 35-54.6 mm <sup>2</sup>   |   |

| №  | 1          | 2  | 3  | 4 |
|----|------------|--|--|---|
| 26 | 2512000002 | Тапа за изолирани проводници 71.5 мм <sup>2</sup>  | Прופן for изолиerte Leiter 71.5 mm <sup>2</sup>  |   |
| 27 | 2509010001 | Кабелна превръзка 280/7,6 Полиамид 6.6 UL 94 V2, за открит монтаж, устойчива на UV-лъчи  | Кабелverband 280/7,6 Polyamid 6.6 UL 94 V2, für Freileitungsmontage, UV-Strahlen - beständig                           |   |
| 28 | 2509010002 | Кабелна превръзка 480/12,6 Полиамид 6.6 UL 94 V2, за открит монтаж, устойчива на UV-лъчи                                       | Кабелverband 480/12,6 Polyamid 6.6 UL 94 V2, für Freileitungsmontage, UV-Strahlen - beständig                          |   |
| 29 | 2501040001 | Заземителна клема основен изолиран Al 35-70 мм <sup>2</sup> , отклонение за заземление   | Erddungsklemme, isol. Hauptleiter Al 35-70 mm <sup>2</sup> , Abzweig für Erdung  |   |
| 30 | 2205030102 | Съгубовен разединител с 3 NH предпазители четириспъсен (3+N) за Al 35-70 мм <sup>2</sup> /Al 35-70 мм <sup>2</sup>             | 4 poliger ISO Lasttrennschalter (3+N) mit 3 NH Sicherungen, für Al 35-70 mm <sup>2</sup> / Al 35-70 mm <sup>2</sup>    |   |
| 31 | 2506010003 | Маншон изолиран Al 16 мм <sup>2</sup> /Cu 4 мм <sup>2</sup>  | Isolierter Verbinder Al 16 mm <sup>2</sup> /Cu 4 mm <sup>2</sup>   |   |
| 32 | 2506010001 | Маншон изолиран Al 16 мм <sup>2</sup> /Cu 6 мм <sup>2</sup>  | Isolierter Verbinder Al 16 mm <sup>2</sup> /Cu 6 mm <sup>2</sup>   |   |
| 33 | 2506010002 | Маншон изолиран Al 16 мм <sup>2</sup> /Cu 10 мм <sup>2</sup>   | Isolierter Verbinder Al 16 mm <sup>2</sup> /Cu 10 mm <sup>2</sup>  |   |
| 34 | 2506020001 | Маншон изолиран Al 16 мм <sup>2</sup> /16 мм <sup>2</sup>  | Isolierter Verbinder Al 16 mm <sup>2</sup> /16 mm <sup>2</sup>   |   |
| 35 | 2506020002 | Маншон изолиран Al 16 мм <sup>2</sup> /Cu 16 мм <sup>2</sup>   | Isolierter Verbinder Al 16 mm <sup>2</sup> /Cu 16 mm <sup>2</sup>  |   |
| 36 | 2506020003 | Маншон изолиран Al 35 мм <sup>2</sup> /35 мм <sup>2</sup>  | Isolierter Verbinder Al 35 mm <sup>2</sup> /35 mm <sup>2</sup>   |   |
| 37 | 2506020004 | Маншон изолиран за носещ нулев проводник Al 54,6 мм <sup>2</sup> /54,6 мм <sup>2</sup>   | Isolierter Verbinder für tragenden Nullleiter Al 54,6 mm <sup>2</sup> /54,6 mm <sup>2</sup>                            |   |
| 38 | 2506020005 | Маншон изолиран Al 70 мм <sup>2</sup> /70 мм <sup>2</sup>  | Isolierter Verbinder Al 70 mm <sup>2</sup> /70 mm <sup>2</sup>   |   |
| 39 | 2506020006 | Маншон изолиран за носещ нулев проводник Al 71,5 мм <sup>2</sup> /71,5 мм <sup>2</sup>   | Isolierter Verbinder für tragenden Nullleiter Al 71,5 mm <sup>2</sup> /71,5 mm <sup>2</sup>                            |   |
| 40 | 2501010003 | Отпъвателна клема за носещ нулев проводник 20kN, 95 мм <sup>2</sup>  | Spannklemme für tragenden Nullleiter 20kN, 95 mm <sup>2</sup>  |   |
| 41 | 2501010004 | Носеща клема за носещ нулев проводник 95 мм <sup>2</sup> с конзола /комплект   | Tragklemme für tragenden Nullleiter 95 mm <sup>2</sup> mit Konsole (Tragelement)                                       |   |
| 42 | 2501030103 | Отклонителна клема Al към Al/Cu: основен изолиран Al 95-120 мм <sup>2</sup> , отклонение изолиран Al/Cu 35-120 мм <sup>2</sup> | Abzweigklemme Al zu Al/Cu: isol. Hauptleiter Al 95-120 mm <sup>2</sup> , Abzweig isoliert Al/Cu 35-120 mm <sup>2</sup> |   |
| 43 | 2501030104 | Отклонителна клема Al към Al/Cu: основен изолиран Al 95-120 мм <sup>2</sup> , отклонение изолиран Al/Cu 4-25 мм <sup>2</sup>   | Abzweigklemme Al zu Al/Cu: isol. Hauptleiter Al 95-120 mm <sup>2</sup> , Abzweig isoliert Al/Cu 4-25 mm <sup>2</sup>   |   |

| №  | 1          | 2  | 3   | 4 |
|----|------------|--|---|---|
| 44 | 2501030105 | Отклонителна клема Al към Al: основен изолиран Al 95-120 мм <sup>2</sup> , отклонение неизолиран AC 35-70 мм <sup>2</sup>                                    | Abzweigklemme Al zu Al: isol. Hauptleiter Al 95-120 мм <sup>2</sup> , Abzweig blanker AC 35-70 мм <sup>2</sup>  |   |
| 45 | 2501040002 | Заземителна клема основен изолиран Al 95-120 мм <sup>2</sup> , отклонение за заземление  | Erdungsklemme, isol. Hauptleiter Al 95-120 мм <sup>2</sup> , Abzweig für Erdung   |   |
| 46 | 2506020008 | Маншон изолиран за носещ нулев проводник Al 95 мм <sup>2</sup> /95 мм <sup>2</sup>   | isolierter Verbinder für tragenden Nullleiter Al 95 мм <sup>2</sup> /95 мм <sup>2</sup>   |   |
| 47 | 2506020010 | Маншон изолиран Al 120 мм <sup>2</sup> /120 мм <sup>2</sup>  | isolierter Verbinder Al 120 мм <sup>2</sup> /120 мм <sup>2</sup>  |   |
| 48 | 2512000004 | Тапа за изолирани проводници 95 - 120 мм <sup>2</sup>  | Pfropfen für isolierte Leiter 95 - 120 мм <sup>2</sup>  |   |
| 49 | 2514000001 | Горещоцинкована стоманена скоба за стълб /D= 160 – 190мм/ с 4 извити крайника за отклонение към абонати и 2 болта M 16 за монтаж на допълнителни конзоли.    | Feuerverzinkter Stahlbügel für Mast /D= 160 – 190 мм/ mit 4 gebogenen Haken für Hauszuleitung und 2 Schrauben M 16 für Montage von zusätzlichen Konsolen. |   |
| 50 | 2514000002 | Горещо поцинкована стоманена скоба за стълб /D= 205 – 235мм/ с 4 извити крайника за отклонение към абонати и 2 болта M 16 за монтаж на допълнителни конзоли. | Feuerverzinkter Stahlbügel für Mast /D= 205 – 235 мм/ mit 4 gebogenen Haken für Hauszuleitung und 2 Schrauben M 16 für Montage von zusätzlichen Konsolen. |   |
| 51 | 2514000003 | Горещо поцинкована стоманена скоба за стълб /D= 250 – 280мм/ с 4 извити крайника за отклонение към абонати и 2 болта M 16 за монтаж на допълнителни конзоли. | Feuerverzinkter Stahlbügel für Mast /D= 250 – 280 мм/ mit 4 gebogenen Haken für Hauszuleitung und 2 Schrauben M 16 für Montage von zusätzlichen Konsolen. |   |

**Забележка : Празното поле в таблицата се попълва от участника в зависимост от това за кои позиции участва , като се посочва заводския номер на артикула.**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Валидни предписания, определения и стандарти:</b></p> <p>БДС EN 50483-1:2009 – Изисквания за изпитване на аксесоари за снопов кабел за ниско напрежение за въздушни линии. Част 1: Общи положения.</p> <p>БДС EN 50483-2:2009 – Изисквания за изпитване на аксесоари за снопов кабел за ниско напрежение за въздушни линии. Част 2: Клеми за опъване и окачване за самоносеща система.</p> <p>БДС EN 50483-3:2009 – Изисквания за изпитване на аксесоари за снопов кабел за ниско напрежение за въздушни линии. Част 3: Клеми за опъване и окачване за система с неутрално носещо въже.</p> <p>БДС EN 50483-4:2009 – Изисквания за изпитване на аксесоари за снопов кабел за ниско напрежение за въздушни линии. Част 4: Съединители.</p> <p>БДС EN 50483-5:2009 – Изисквания за изпитване на аксесоари за снопов кабел за ниско напрежение за въздушни линии. Част 5: Електрическо изпитване на стареене.</p> <p>БДС EN 50483-6:2009 – Изисквания за изпитване на аксесоари за снопов кабел за ниско напрежение за въздушни линии. Част 6: Изпитване за въздействие на околната среда.</p> | <p><b>Geltende Vorschriften, Bestimmungen und Normen:</b></p> <p>BDS EN 50483-1:2009 – Anforderungen über Prüfung von Garnitur für NS-Bündelkabel für Freileitungen. Teil 1: Allgemeines.</p> <p>BDS EN 50483-2:2009 – Anforderungen über Prüfung von Garnitur für NS-Bündelkabel für Freileitungen. Teil 2: Zug- und Aufhängeklappen für selbsttragendes System.</p> <p>BDS EN 50483-3:2009 – Anforderungen über Prüfung von Garnitur für NS-Bündelkabel für Freileitungen. Teil 3: Zug- und Aufhängeklappen für Trag-Nullleiter-System.</p> <p>BDS EN 50483-4:2009 – Anforderungen über Prüfung von Garnitur für NS-Bündelkabel für Freileitungen. Teil 4: Verbinder.</p> <p>BDS EN 50483-5:2009 – Anforderungen über Prüfung von Garnitur für NS-Bündelkabel für Freileitungen. Teil 5: Elektrische Alterungsprüfung.</p> <p>BDS EN 50483-6:2009 – Anforderungen über Prüfung von Garnitur für NS-Bündelkabel für Freileitungen. Teil 6: Prüfung der Witterungsbeständigkeit.</p> |
| <p><b>Изключения от валидните предписания, определения и стандарти;<br/>Специфични изисквания на EVN EP EAD</b></p> <p>Арматурата за изолираните проводници да е съвместима с проводниците използвани в EVN България, описани в техническа спецификация EVN EP EAD – TC 04.</p> <p>Всички изделия, които са изработени от стомана да бъдат горещо поцинковани за защита против корозия.</p> <p>Всички детайли изработени от полимерни материали да бъдат с UV защита и защитени от неблагоприятните променливи атмосферни въздействия /дъжд, сняг, мъгла, слънце и др./</p>   | <p><b>Ausnahmen von den gültigen Vorschriften, Bestimmungen und Normen;<br/>EVN EP EAD -spezifische Anforderungen</b></p> <p>Die Armatur der Iso- Leiter sollte kompatibel mit den in der EVN Bulgaria benutzten Leiter sein, beschrieben in der technischen Spezifikation EVN EP EAD – TC 04.</p> <p>Alle Produkte, hergestellt aus Stahl müssen feuerverzinkt für Korrosionsschutz sein.</p> <p>Alle Teile, die aus Polymer hergestellt sind, müssen UV- und witterungsbeständig ausgeführt sein (Schutz gegen Regen, Schnee, Nebel, Sonne etc.) .</p>   |
| <p><b>Текущи, респективно съпровождащи проверки, извършвани от EVN EP EAD.</b></p> <p>Заедно със заявлението за участие кандидатите предоставят:</p>  | <p><b>Laufende bzw. begleitende Prüfungen durch EVN EP EAD.</b></p> <p>Zusammen mit dem Teilnahmeantrag müssen folgende Unterlagen übermittelt werden:</p>   |

Сертификат от независима изпитателна лаборатория за успешно извършените типови изпитания.

- Мостри на изделията, които ще бъдат тествани от специализирания отдел за съвместимост с мрежите на EVN EP EAD. При констатирано несъответствие, изделието не се допуска до участие.

EVN EP EAD си запазва правото, да провери, респективно да поръча проверката на спазването на нормите, предписанията и директивите, както и на това техническо описание – включително необходимите типови изпитания.

Съответните изследвания могат да се извършат под формата на приемателни изпитания в предприятието на производителя, изпитания при доставката на изделията или по поръчка на EVN EP EAD към независим изпитателен институт.

Приемането на произведените за EVN EP EAD продукти тогава зависи от резултата от тези изпитания.

EVN EP EAD си запазва правото да взема проби от доставените продукти и да ги предостави за изпитания на акредитирана изпитателна лаборатория, която да установи съответствието им спрямо изискванията.

Разходите за това изпитание се поемат от EVN EP EAD, ако резултатите са завършили положително за доставчиците.

Разходите за изпитанията, чийто резултат завършва отрицателно, се начисляват за сметка на доставчика.

Недоброто качество, от което може да се очаква скъсяване на полезния живот на продукта или, може да доведе до спиране на продукта за определен срок или безсрочно.

### Маркировка

Всички видове клеми, изолирани маншони, лента от неръждаема стомана и стълбовния разединител да бъдат маркирани трайно с логото или знака на производителя, както и с обхвата, за които са предназначени.

### Опаковка

Арматурата за изолирани въздушни проводници да бъде опакована по начин осигуряващ целостта и функционалността при транспортиране и съхранение.

- **Zertifikat** von einem unabhängigen Prüfinstitut für erfolgreich bestandene Typenprüfungen.
- Muster der Erzeugnisse, die von der Fachabteilung auf Kompatibilität mit den Netzen von EVN EP EAD geprüft werden. **Wurde eine Nichtübereinstimmung festgestellt, darf das Erzeugnis nicht zur Teilnahme zugelassen werden.**

EVN EP EAD behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Normen, Vorschriften und Richtlinien sowie dieser Technischen Beschreibung - einschließlich der geforderten Typprüfungen - zu überprüfen bzw. überprüfen zu lassen.

Die entsprechenden Untersuchungen können in Form von Abnahmeprüfungen im Herstellerwerk, als Annahmeprüfungen bei Wareneingang oder im Auftrag von EVN EP EAD bei einem unabhängigen Prüfinstitut durchgeführt werden.

Die Annahme der für EVN EP EAD gefertigten Produkte sind dann vom Ergebnis dieser Prüfungen abhängig.

EVN EP EAD behält sich das Recht vor, aus den ausgelieferten Produkten Proben zu entnehmen und diese durch eine autorisierte Prüfstelle auf deren Ordnungsmäßigkeit überprüfen zu lassen.

Die Kosten dieser Prüfung trägt EVN EP EAD, sofern die Ergebnisse für den Lieferanten positiv ausfallen.

Die aufgelaufenen Kosten von Prüfungen, deren Ergebnis negativ ausfällt, werden dem Lieferanten verrechnet.

Qualitätsmängel, die eine Verkürzung der Lebensdauer erwarten lassen, können zu einer befristeten bzw. unbefristeten Sperre des Produktes (bzw. Produktionsstandortes) führen.

### Markierung

Alle Arten von Klemmen, isolierten Manschetten, Band aus rostfreiem Stahl und der Masttrennschalter sind dauerhaft mit dem Logo oder mit dem Zeichen des Herstellers zu kennzeichnen, sowie mit dem Umfang, für den sie bestimmt sind.

### Verpackung

Die Garnitur für isolierte Freileitungen ist so zu verpacken, dass die Vollständigkeit und die Funktionalität bei Beförderung und Aufbewahrung gewährleistet werden. Auf

|  |   |
|--|---|
| <p>На опаковката с траен надпис да се запише типа на изделието и производителя.</p> <p>Опаковката трябва да отговаря на изискванията на Наредба за опаковките и отпадъците от опаковките, издадена от Министъра на Околната среда и водите.</p> <p><b>Данни на производителя в рамките на запитванията и предлаганията</b></p> <p>За измененията, свързани с данните на производителя, незабавно трябва да се съобщи на EVN EP EAD.</p> <p>Размножаването и предаването на нашите Технически спецификации на трети лица е допустимо само с изричната писмена декларация за съгласие от компетентната техническа област на EVN EP EAD. Това се отнася и за публикуването на извадки от тази спецификация.</p> | <p>der Verpackung sind der Typ des Erzeugnisses und der Hersteller dauerhaft zu kennzeichnen.</p> <p>Die Verpackung muss den Anforderungen der Verordnung über Verpackungen und Verpackungsabfälle entsprechen, erlassen durch den Minister für Umwelt und Gewässer.</p> <p><b>Herstellerangaben im Rahmen von Anfragen und Angeboten</b></p> <p>Änderungen im Zusammenhang mit den Herstellerangaben sind EVN EP EAD unverzüglich bekanntzugeben.</p> <p>Eine Vervielfältigung oder Weitergabe unserer Technischen Spezifikation an Dritte ist nur mit einer ausdrücklichen schriftlichen Einverständnis-Erklärung durch den zuständigen technischen Bereich der EVN EP EAD zulässig. Dies gilt auch für die Veröffentlichung von Auszügen aus dieser Spezifikation.</p> |
|--|---|

**С подписването на настоящите Технически изисквания, Изпълнителят гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.**

Фирмен печат:.....

Подпис с правна сила: .....

Дата .....

Гр.....



## Търговски условия

към система за предварителен подбор на изпълнители

№ С-14-МР-Д-129 , с предмет: " Доставка на арматура за изолирани въздушни проводници, по обособени позиции"

### 1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/ или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва на бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

### 2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

### 3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

### 4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

### 5. Собственост/ риск

- 5.1. В случите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

### 6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.

- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.
- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.
- 6.4. Оригинален фактурен заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

## 7. Отговорност

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

## 8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
  - 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
  - 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
  - 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
  - 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
  - 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

## 9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
  - 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
  - 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
  - 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
  - 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
  - 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
  - 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат

- от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
  - 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
  - 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на доставката.
  - 9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.
  - 9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.
- 9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:
- 9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.
  - 9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.
- 9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.
- 9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.
- 9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

## 10. Гаранционен срок

- 10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.
- 10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.
- 10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.
- 10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.
- 10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

## 11. Гаранция за изпълнение

- 11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума или банкова гаранция в лева. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).
- 11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора и включва срока на действие на договора и гаранционния срок на доставката/ите. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока на действие на договора включително гаранционния срок на доставката/ите. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията
- 11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.
- 11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неувоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция- Възложителят има право да я задържи и за удължения

## 12. Неустойки

12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.

12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.

12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление.

12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законните задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.

12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

## 13. Прекратяване на договора

13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:

13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.

13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.

13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.

13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно

13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен запор или възбрана

13.1.6. с изтичане на срока на договора

13.1.7. при усвояване на стойността на договора

13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

## 14. Конфиденциалност

14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.

14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на неоялна конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя

достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация..

- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

## 15. Форсмажорни обстоятелства

- 15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено насрещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четирнадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

## 16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСМ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в които е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правоприменници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменяни между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по

седалището на Възложителя.

16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.

16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

**С подписването на настоящите търговски условия Кандидатът гарантира за тяхното приемане, спазване и точно изпълнение.**

Фирмен печат:..... Подпис с правна сила: .....

Дата ..... Гр.....